

# 《應帝王 - The Normal Course for Rulers and Kings》 渾沌死

## 1. 原文

「人皆有七竅，以視聽食息，此獨無有，嘗試鑿之。」

## 2. 読み下し文

「人皆七竅有りて、以て視聽食息す。此れ独り有ること無し。嘗試（こころ）みに、之を鑿（うが）たん。」

## 3. 英文

'Men all have seven orifices for the purpose of seeing, hearing, eating, and breathing, while this (poor) Ruler alone has not one.

Let us try and make them for him.'